

Freigegebene Waschmittel Heatset/ Approved Washing solutions Heatset - Commercial Presses

Deutsch

Mit „**A**“ markierte Waschmittel sind für automatische Gummituch- und Farbwerkswascheinrichtungen, mit „**M**“ markierte Produkte können nur für die Hand-Wäsche eingesetzt werden! Mit „**C**“ markierte Produkte können auch für Coldset-Farben verwendet werden. Mit „**R**“ markierte Produkte sind wieder verwendbar durch Filtration. **MDT/MBB** Produkte geprüft mit Metalldrucktüchern (Minigap-Technologie)

English

Washes marked with “**A**” are applicable for automatic blanket-cleaning units and inking unit cleaning units, products marked with “**M**” are applicable for manual washing only! Products marked with “**C**” are also applicable to wash u-up typical Coldset ink. Products marked with “**R**” are reusable by filtration. **MDT/MBB** products tested with metal back blankets (minigap technology)

Français

Produits marqués avec „**A**“ sont pour dispositifs automatiques de lavage de blanchets et pour dispositifs de lavage de systèmes d'encre, produits marqués avec “**M**” sont utilisables au lavage manuel seulement! Produits marqués avec “**C**” sont applicable aux encres Coldset. Produits marqués avec “**R**” sont réutilisables avec filtration. **MDT/MBB** produits examinés aux blanchets métalliques (technique Minigap)

Español

Productos marcados con „**A**“ deben ser utilizados en equipos lavamantillas automáticos y la instalación de lavado de sistemas de entinado, productos marcados con “**M**” deben ser utilizados exclusivamente para la lavado a mano! Productos marcados con “**C**” también pueden ser utilizados con tintas del Coldset. Productos marcados con “**R**” pueden ser reutilizados después de filtración. **MDT/MBB** productos probado con mantillas con soporte metálico (técnica Minigap)

Italiano

Prodotti con segnatura “**A**” possono essere utilizzati per lavacaucchiù automatici e dispositivi di lavaggio dei gruppi inchiostri, prodotti con segnatura “**M**” possono essere utilizzati soltanto per il lavaggio manuale! Prodotti con segnatura “**C**” possono essere utilizzati anche per inchiostri Coldset. Prodotti con segnatura “**R**” sono riutilizzabili tramite filtrazione. **MDT/MBB** prodotti provati con caucchiù metallici (tecnico minigap)

Results are based on a SOP for material resistance and performed by a reference institute.

KOENIG & BAUER

Hersteller / Manufacturer/ Fabricant/ Fabricante/ Produttore	Waschmittel/ Washes / Produit de lavage/ Productos de lavado/ Prodotti di lavaggio	A/ M	C	R*	MDT/ MBB	Flammpunkt/ Flash point/ Punto di inflamación F _P [°C]> 100	Gültig/ Valid/ Valide/ Válido/ Valido
Anchor	A 444	A			X	X	07/2030
Atécé Graphic Products	Galaxy Wash HS-NV 100	A	C		X	X	02/2027
	Galaxy Wash HS-NV 105	A			X	X	11/2027
	Galaxy Wash WM230-X	A				X	02/2027
	Baldwin	Prepac 1701	A	C		X	X
Baldwin Jimék AB	Towerwash 2	A	C	R	X		12/2032
Blueprint Products NV	BlueWash RS 106	A			X	X	07/2030
B.M. Management CC	Autowash 100	A	C		X	X	01/2025
Chimipack	Laveur B 100	A	C		X		09/2024
	Eurostar NV	A	C		X	X	02/2027
	Eurostar NV 5.0	A				X	02/2027
	Eurostar NV 7.0	A				X	09/2023
DC DruckChemie GmbH	Eurostar NV 8.0	A			X	X	11/2027
	Eurostar NV 9.0	A			X	X	07/2030
	Eurostar NV 11.0	A			X	X	07/2037
	Automatic Web Cleaner 5000	A	C			X	02/2027
	Elettra Non VOC 2.0	A	C			X	02/2027
	Elettra Non VOC 5.0	A				X	02/2027
	Uni Wash HS 710	A			X	X	07/2030
	UniWash HS 720	A			X	X	01/2028
DS Druckerei-Service GmbH	Rotowash BIO 125	A			X	X	07/2030
	Rotowash BIO-150	A			X	X	01/2028
	Rotowash 100-100 ME	A	C	R	X		12/2032
	Rotowash 100-5104	A	C		X	X	04/2027
Eggen, Hanns GmbH Co. KG	Eggolan E 15133	A			X	X	07/2028
Elettra S. r. l.	Elettra Eco 101-4.0	A			X	X	01/2029
	Elettra Eco 101-4.1	A			X	X	11/2031
Flint Group/ Varn Products	Ecolo Clean 328	A	C		X	X	11/2023
	Green Wash HS	A				X	02/2027

KOENIG & BAUER

Hersteller / Manufacturer/ Fabricant/ Fabricante/ Produttore	Waschmittel/ Washes / Produit de lavage/ Productos de lavado/ Prodotti di lavaggio	A/ M	C	R*	MDT/ MBB	Flammpunkt/ Flash point/ Punto di inflamación F _p [°C]> 100	Gültig/ Valid/ Valide/ Válido/ Valido
Flint Group/ Varn Products	HS Fast wash Elettra	A	C			X	02/2027
	HSW 9189	A	C		X	X	08/2024
	HSW 9294	A			X	X	06/2032
	Natural Wash	A	C			X	02/2027
FUJIFILM Europe B.V.	WashMax 100.80 ME	A	C	R	X		12/2032
	WashMax 100.40 Bio	A			X	X	07/2030
	WashMax 100.75 Bio	A			X	X	01/2028
PCO Europe B.V.	Dyna Eco-Wash 880	A			X	X	06/2027
PressMax	WashMax 100.40 Bio	A			X	X	07/2030
	WashMax 100.75 Bio	A			X	X	01/2028
	WashMax 100.80 ME	A	C	R	X		12/2032
Rabbi & C. Solved Srl	Inkermatic	A	C		X	X	10/2031
Schaffner GF AG	Argovia NV	A	C		X	X	02/2027
Solco Offsetproducts	Solstar 88	A	C		X	X	04/2027
	Solstar 4110 ME	A	C	R	X		12/2032
	Solstar 7112	A			X	X	07/2030
	Solstar 7113	A			X	X	01/2028
Sun Chemical Ltd	Sunwash Auto Bio HS	A			X	X	07/2030
	Sunwash 100 F	A	C		X	X	04/2027
Techniweb	Web Technoclean 1905	A	C	R	X		12/2032
WS Print GmbH & Co. Kg	Washes V2.0				X	X	04/2028
	Washes Heatset 1.1	A				X	02/2027
	Washes Heatset 2.1	A			X	X	11/2027
	Washes Heatset Elettra	A			X	X	11/2027
Xpert	X-Wash 1010 ME	A	C	R	X		11/2032
	X-Wash 5200 Heatset	A			X	X	07/2030
	X-Wash 5250 Heatset	A			X	X	07/2030
	X-Wash 5500 Heatset	A			X	X	01/2028

KOENIG & BAUER

Deutsch

* **Zur Beachtung:**

Die Zulassung und Empfehlung für filtrierbare Waschmittel „R“ bezieht sich ausschließlich auf das Frischmittel des Herstellers. Durch den Einsatz von Mischungen aus Filtrat und/oder Recyclingprodukt, Additiven und Wasser mit dem Frischmittel können Korrosivität und Unverträglichkeiten mit den Maschinenwerkstoffen entstehen, die nicht durch die Zulassungsprüfung erfasst werden können.

Deshalb bezieht sich die Zulassung und Empfehlung nur auf das Frischmittel.

English

* **Attention:**

The authorization and recommendation for filterable and recyclable washing agents refers only to the fresh agents of the manufacture. Corrosiveness and incompatibility with machine materials may develop as the result of utilizing filtrate compounds and/or recycled products, additives, and water with the fresh agents. This reaction may not be recognizable during authorization testing of these products.

For this reason the authorization and recommendation refers only to fresh agents.

Français

* **A noter:**

L'homologation et la recommandation pour des produits de lavage filtrables et recyclables se réfèrent exclusivement au produit frais du fabricant. L'emploi de mélanges de filtrat et / ou de produit issu du recyclage, d'additifs et d'eau avec le produit frais peut provoquer, avec les substances de la machine, de la corrosion et des incompatibilités qui ne peuvent être saisies par le contrôle d'homologation.

Aussi l'homologation et la recommandation ne se réfèrent-elles qu'au produit frais

Español

* **Téngase en cuenta:**

La autorización y recomendación de productos de lavado filtrables y reciclables sólo afectan al producto nuevo del fabricante. La mezcla de productos filtrados y/o reciclados, aditivos y agua con el producto nuevo, puede provocar la corrosión y la incompatibilidad con los materiales de la máquina, lo cual no está regogado en la comprobación para su autorización.

Por eso la autorización y recomendación sólo se refieren al producto nuevo.

Italiano

* **Attenzione:**

L'omologazione e raccomandazione di prodotti di lavaggio filtrabili e riciclabili si riferisce esclusivamente al prodotto fresco del produttore. Utilizzando miscele di filtrato e/o prodotto di riciclaggio, additivi e acqua con prodotto fresco possono insorgere corrosività e incompatibilità con i materiali della macchina, che non possono essere rilevate nella prova di omologazione.

Per tale motivo omologazione e raccomandazione si riferiscono solo al prodotto fresco.